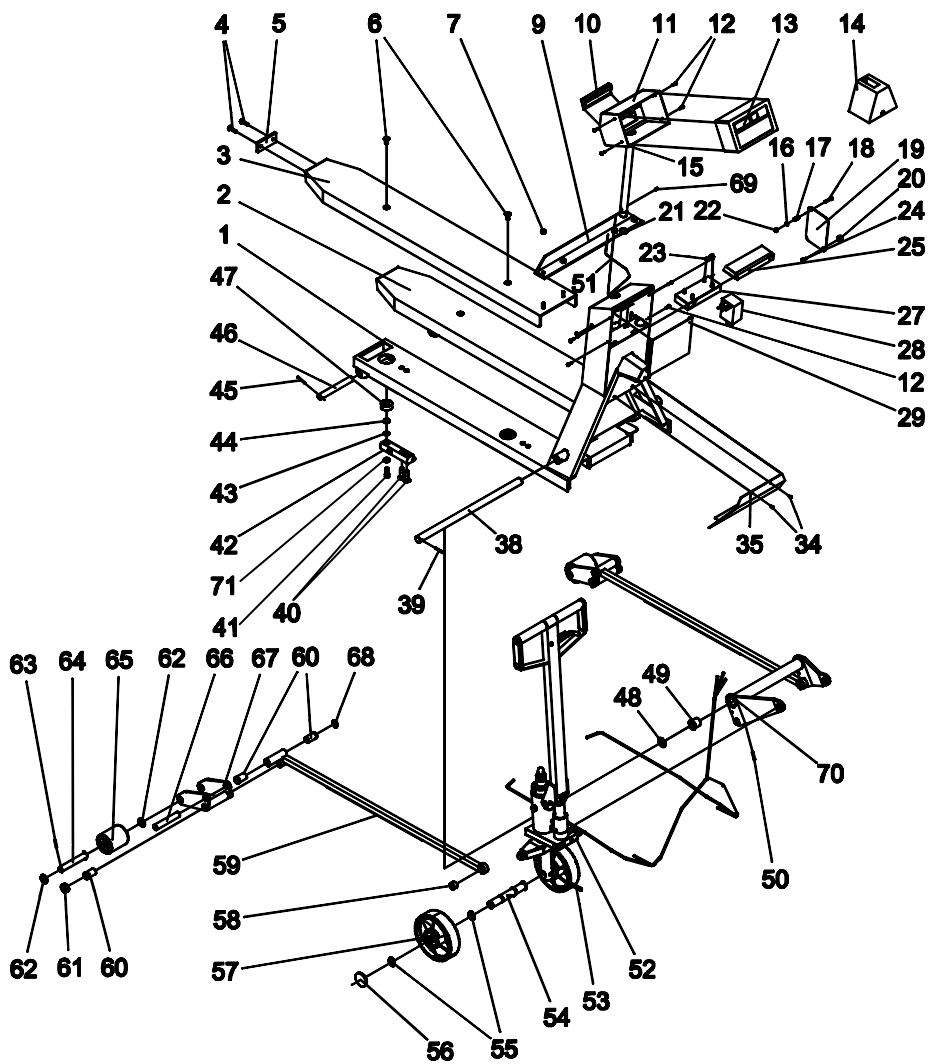


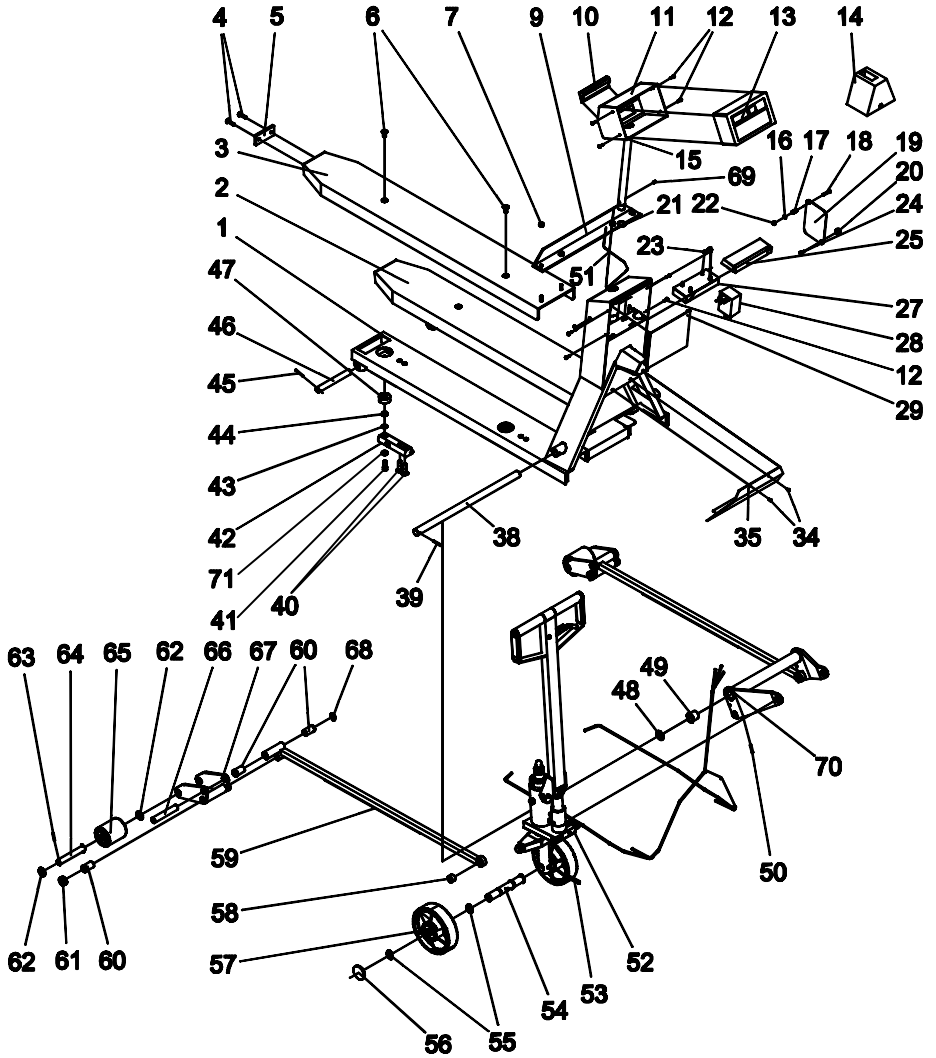
PVD 2000/3 - Chassis



14.11.2000

Spare Parts List		PVD 2000/3 - Chassis			11.09.2003	
Pos.	Part no.	Benævnelse	Description	Benennung	Désignation	Pcs.
1	300166 305090	Chassis kpl. 540 Chassis kpl. 700	Chassis cpl. 540 Chassis cpl. 700	Chassis kpl. 540 Chassis kpl. 700	Chassis cpl. 540 Chassis cpl. 700	1
2	403631	Vejegaffel, højre	Weighing fork, right	Wiegegabel, Rechts	Fourche de pesée droite	1
3	403630	Vejegaffel, venstre	Weighing fork, left	Wiegegabel, Links	Fourche de pesée gauche	1
4	911825	Skruer	Screw	Schraube	Vis	4
5	403644	Gummiliste	Rubber buffers	Gummileisten	Butée caoutchouc	2
6	917117	Skruer	Screw	Schraube	Vis	4
7	921080	Møtrik	Nut	Mutter	Ecrou	4
9	403655	Vinkel f/vejegaffel 540	Angle for weighing fork, 540	Winkel f/Wiegegabel, 540	Equerre pour fourche de pesée 540	1
	403877	Vinkel f/vejegaffel 700	Angle for weighing fork, 700	Winkel f/Wiegegabel, 700	Equerre pour fourche de pesée 540	
10	990070	Håndtag, sort plast	Handle, black plastic	Dechsel, schwarzer Kunststoff	Poignée noire plastique	1
11	403640	Topdisplay	Top display	Topdisplay	Couvercle afficheur	1
12	913512	Skruer	Screw	Schraube	Vis	8
13	987300	Display LWS 400	Display LWS 400	Display LWS 400	Display LWS 400	1
	987310	Display LWS 600	Display LWS 600	Display LWS 600	Display LWS 600	
14	108008	Ladestation kpl.	Charging station cpl.	Ladestation kpl.	Support de charge compl.	1
15	990034	Selvklebende absorber	Self-seating absorber	Selbstklebender Absorber	Support pivotant	4
16	924060	Skive	Washer	Scheibe	Rondelle	1
17	958065	Trykfjeder	Compression spring	Druckfeder	Ressort de pression	1
18	917635	Skruer	Screw	Schraube	Vis	1
19	403543	Afdækningsplade	Cover plate	Abdeckplatte	Volet d'ouverture	1
20	941205	Bakelitkugle	Plastic ball	Plastik Kugel	Bille plastique	1
21	935250	Springring	Spring ring	Spring Ring	Circlip	1
22	921060	Møtrik	Nut	Mutter	Ecrou	1
23	921050	Møtrik	Nut	Mutter	Ecrou	4
24	919617	Skruer	Screw	Schraube	Vis	1
25	987023	Batteri	Battery	Batterie	Batterie	1
27	403995	Batteriskuffe	Battery drawer	Batterieschublade	Tiroir batterie	1
28	987017	Lader	Charger	Ladegerät	Chargeur	1
29	403532	Afdækningsplade	Cover plate	Abdeckplatte	Volet couvrir-joint	1
34	916413	Pladeskrue	Screw	Schraube	Vis	2
35	403670	Afdækn. f'trekant 540	Cover plate f/ triangle 540	Abdeckplatte f/ Dreieck 540	Plaque de protection pour triangle 540	1
	403885	Afdækn. f'trekant 700	Cover plate f/ triangle 700	Abdeckplatte f/ Dreieck 700	Plaque de protection pour triangle 700	
38	400135	Tværskel 540	Axle 540	Achse 540	Arbre transversal 540	1
	400213	Tværskel 700	Axle 700	Achse 700	Arbre transversal 700	
39	931536	Rørstift	Tubular pin	Rohrstift	Goupille	1
40	911240	Skruer	Screw	Schraube	Vis	8
41	912125	Skruer	Screw	Schraube	Vis	4
42	987320	Vejecelle	Weighing cell	Gewichtgeber	Cellule de pesée	4
43	929010	Kugleskive	Ball washer	Kugelscheibe	Rondelle pour bille	4
44	929011	Kegleskål	Cone washer	Kegelschale	Butée cônica	4
45	931440	Rørstift	Tubular pin	Rohrstift	Goupille	2
46	400131	Hjulgaffelaksel	Fork axle	Achse f. Radgabel	Essieu de fourche	2
47	404015	Absorber	Absorber	Absorber	Amortisseur	4

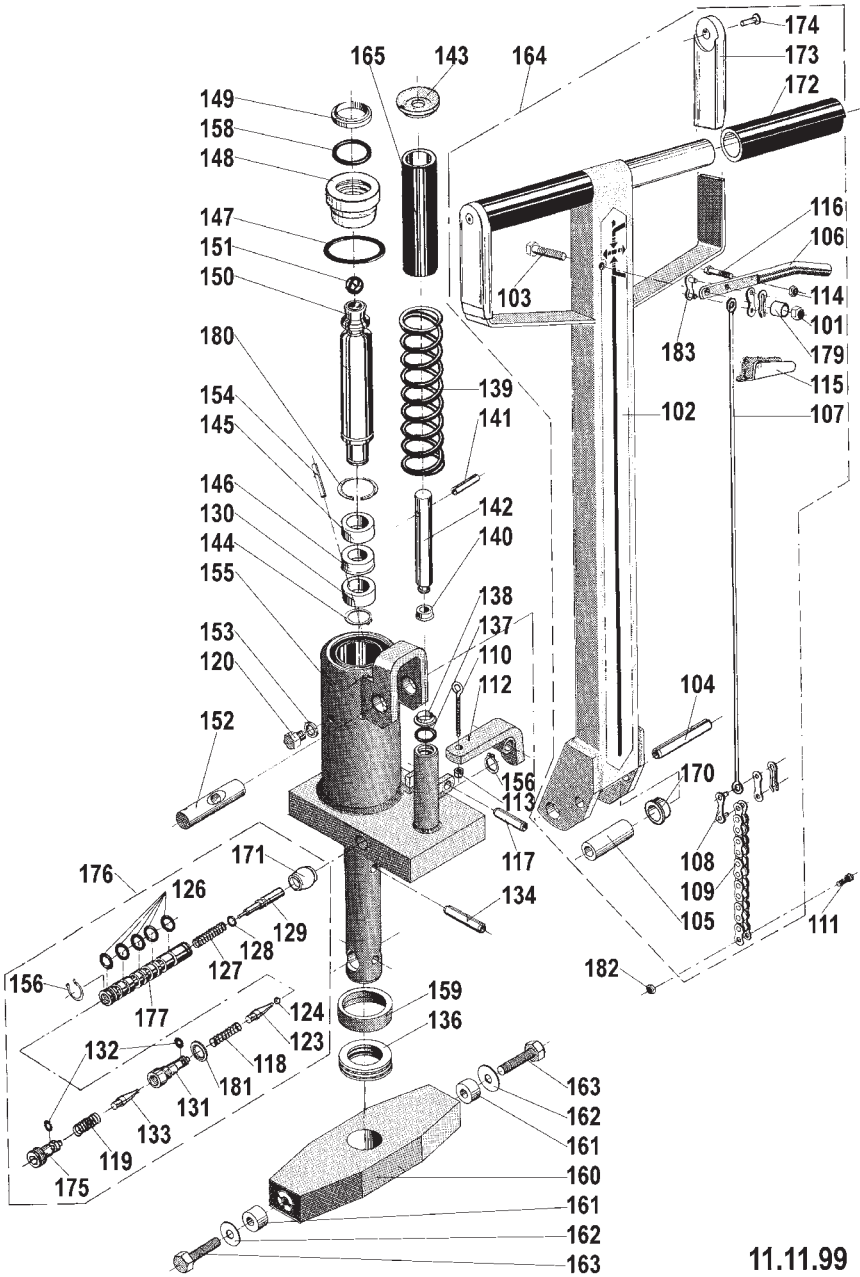
PVD 2000/3 - Chassis



14.11.2000

Spare Parts List		PVD 2000/3 - Chassis			11.09.2003	
48	926250	Skive	Washer	Scheibe	Rondelle	2
49	948259	Bøsning	Bushing	Buchse	Bague	2
50	931530	Rørstift	Tubular pin	Rohrstift	Goupille	2
51	108002	Powerkabel	Power cable	Powerkabel	Câble de charge	1
52	101009	Pumpe m/håndtag	Pump w/ handle	Pumpe m/Deichsel	Pompe avec poignée	1
53	931150	Rørstift	Tubular pin	Rohrstift	Goupille	1
54	400128	Styrehjulsaksel	Steering wheel axle	Lenkradachse	Axe de roue directrice	1
55	933250	Låsering	Locking ring	Schließring	Circlip	4
56	944201	Hjul kapsel	Hub cap	Radkappe	Chapeau de roue	2
57	300060L 300064L	Styrehjul, polyurethan m/lejer Styrehjul, nylon m/lejer	Steering wheel, poly. w/bearings Steering wheel, nylon w/bearings	Lenkrolle, Poly. m/Lager Lenkrolle, Nylon m/Lager	Roue directrice, poly à paliers Roue directrice, nylon à paliers	2
58	948221	Bøsning	Bushing	Buchse	Bague	2
59	401631V 401631H	Trykstang, venstre Trykstang, højre	Push rod, left Push rod, right	Druckstange, Links Druckstange, Rechts	Barre-poussoir, gauche Barre-poussoir, droite	1
60	400030	Bøsning	Bushing	Buchse	Bague	8
61	401148	Stålrulle	Roller	Stahlrolle	Rouleau d'acier	4
62	400159	Afstandsør	Spacer pipe	Abstandrohr	Tube entretoise	4
63	931430	Rørstift	Tubular pin	Rohrstift	Goupille	4
64	400130	Hjulaksel	Wheel axle	Radachse	Axe de roue	2
65	300061L 300062L 300063L	Gaffelhjul, poly. m/lejer Gaffelhjul, vulkollan m/lejer Gaffelhjul, nylon m/lejer	Fork wheel, poly. w/bearings Fork wheel, vulk. w/bearings Fork wheel, nylon w/bearings	Gabelrolle, Poly. m/Lager Gabelrolle, Vulk. m/Lager Gabelrolle, Nylon m/Lager	Galet de fourche, poly. à paliers Galet de fourche, vulkollan à paliers Galet de fourche, nylon à paliers	2
66	400129	Aksel trykstang	Push rod axle	Achse f. Druckstange	Barre-poussoir essieu	2
67	401630	Hjulgaffel kpl.	Roller fork cpl.	Radgabel kpl.	Etrier de galet cpl.	2
68	935201	Låsering	Locking ring	Schließring	Circlip	2
69	910608	Pinoksrue	Pointed screw	Reitstockschrabe	Vis pivot	1
70	300025 300120	Vippearm 540 Vippearm 700	Vippearm kpl. 540 Vippearm kpl. 700	Lifting arm kpl. 540 Lifting arm kpl. 700	Schwinge kpl. 540 Schwinge kpl. 700	1
71	403669	Gummiskive for vejecelle	Rubberring for weight cell	Gummi Spannscheibe für Wiege	Rondelle	4

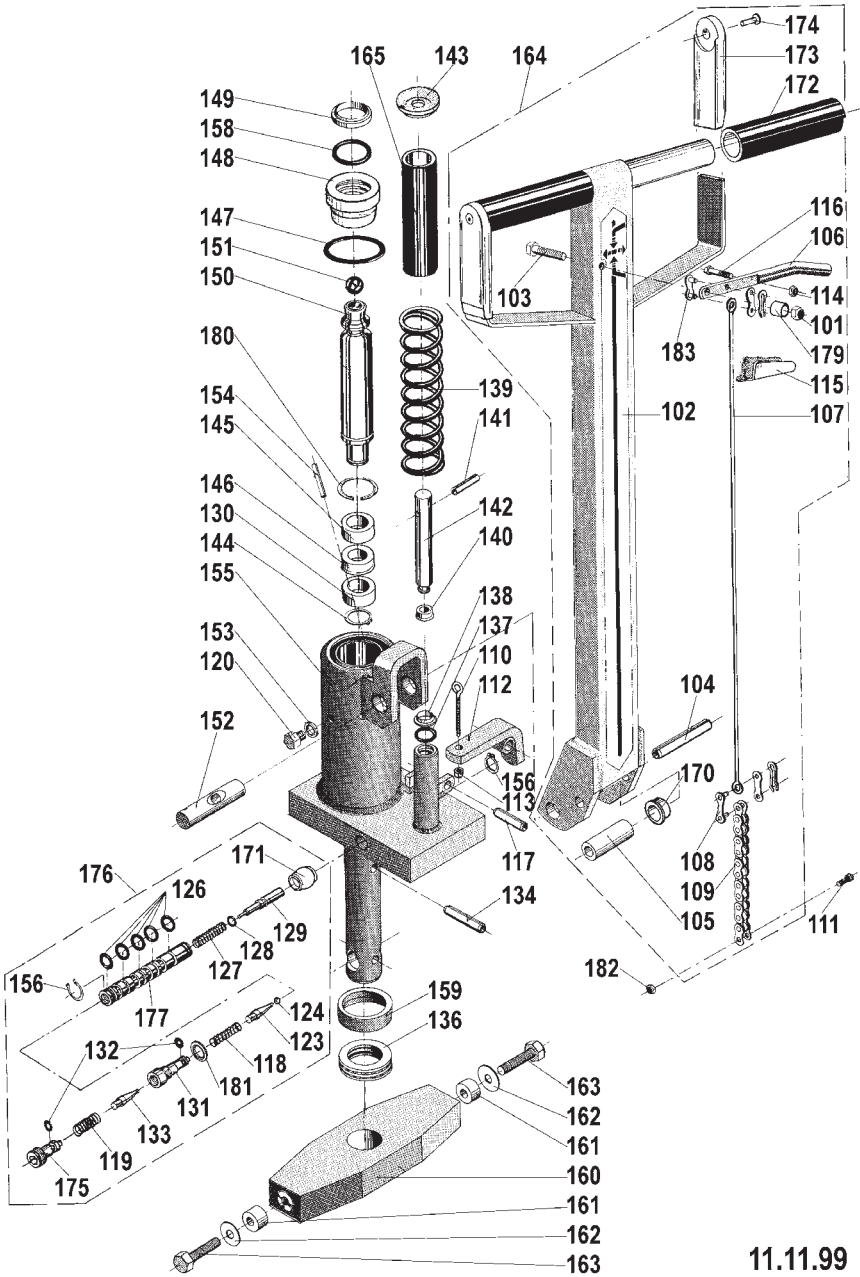
PVD 2000/3 - The hydraulic unit



11.11.99

Spare Parts List		PVD 2000/3 - The hydraulic unit			14.11.2000	
Pos.	Part no.	Benevnelse	Description	Benennung	Désignation	Pcs.
101	921060	Sikringsmøtrik	Lock nut	Gegenmutter	Ecrou de verrouillage	1
102	200024	Håndtag	Handle	Deichsel	Manette	1
103	915635	Stålbolt	Bolt	Bolzen	Vis	1
104	931270	Rørstift	Tubular pin	Rohrstift	Goupille	1
105	400116	Rulle	Roller	Rolle	Rouleau	1
106	400117	Udløserhåndtag	Release lever	Auslösehandgriff	Manette de décompression	1
107	400169	Udløserstang	Controlrod	Auslösestange	Tige de décompression	1
108	951001	Kædesamler	Chain connector	Kettensamler	Chaînon d'assemblage	1
109	951002	Kæde	Chain	Kette	Chaîne	1
110	919540+	Øjeskrue	Eye bolt	Augenschraube	Vis à oeillet	1
111	912412	Skruer	Screw	Schraube	Vis	1
112	400122+	Udløserarm	Release arm	Hubhebel	Lévier de décompression	1
113	921050+	Sikringsmøtrik	Lock nut	Gegenmutter	Ecrou de verrouillage	1
114	921050	Sikringsmøtrik	Lock nut	Gegenmutter	Ecrou de verrouillage	1
115	400118	Udløserpal	Release pawl	Auslöseklinke	Cliquet de décompression	1
116	915522	Skruer	Screw	Schraube	Vis	1
117	931136+	Rørstift	Tubular pin	Rohrstift	Goupille	1
118	958071+	Trykfjeder	Spring	Feder	Ressort	1
119	958073+	Trykfjeder	Spring	Feder	Ressort	1
120	915113+	Sætskrue	Screw	Schraube	Vis	1
123	400103+	Udløserkegle	Release cone	Auslösekegel	Cône de décompression	1
124	941005+	Kugle	Ball	Kugel	Bille d'acier	1
126	900110*+	O-ring	O-ring	O-Ring	Joint torique	5
127	958081+	Trykfjeder	Spring	Feder	Ressort	1
128	900050*+	O-ring	O-ring	O-Ring	Joint torique	1
129	400107+	Udløsertap	Release indicator	Druckstift	Pointeau de décompression	1
130	400120+	Stempel, støbejern	Piston	Kolben	Piston	1
131	400003+	Ventilforskrugging	Valve casing	Ventilverschraubung	Manchon fileté de soupape	1
132	900042*+	O-ring	O-ring	O-Ring	Joint torique	2
133	403026+	Kegle	Cone	Kegel	Cône	1
134	931150+	Rørstift	Tubular pin	Rohrstift	Goupille cylindrique	1
136	945040+	Trykkeje	Thrust bearing	Drucklager	Palier de butée	1
137	900181*+	O-ring	O-ring	O-Ring	Joint torique	1
138	908180*+	Skrabering	Scraper ring	Abstreifring	Segment racleur	1
139	958500	Trykfjeder	Spring	Feder	Ressort	1
140	901121*+	U-manchet	Sleeve	Manschette	Manchette	1
141	400171	Stålstift	Steel pin	Stahlhülse	Goupille acier	1
142	400111+	Pumpe stempel	Pump piston	Pumpkolben	Piston de pompe	1
143	400121	Fjederskive	Spring cap	Druckscheibe	Rondelle à ressort	1
144	933200	Låsering	Locking ring	Schließring	Circlip	1
145	400110+	Styrering	Guide ring	Gleitring	Bague de guidage	1
146	901381*+	U-manchet	Sleeve	Nutring	Collier	1
147	900580*+	O-ring	O-ring	O-ring	Joint torique	1
148	400101+	Topstykke	Top section	Zylinderkopf	Culasse	1
149	908350*+	Skrabering	Scraper ring	Abstreifring	Segment racleur	1
150	400102+	Stempelstang	Lifting piston	Kolben	Tige de piston	1
151	941020	Kugle	Ball	Kugel	Bille	1
152	400206	Håndtagsaksel	Handle axle	Gelenkachse	Axe de poignée	1
153	905101*+	Proppakning	Plug gasket	Stopfen	Goupille cylindrique	1
154	931440	Rørstift	Tubular pin	Rohrstift	Goupille	1

PVD 2000/3 - The hydraulic unit



11.11.99

Spare Parts List		PVD 2000/3 - The hydraulic unit			14.11.2000	
- Continued						
Pos.	Part no.	Benævnelse	Description	Benennung	Désignation	Pcs.
155	300019	Pumpehus	Pump housing	Pumpengehäuse	Corps de pompe	1
156	933160+	Låsering	Locking ring	Schließring	Circlip	1
158	900350*+	O-ring	O-ring	O-ring	Joint torique	1
159	402337+	Trykkejering	Thrust bearing ring	Drucklager-Ring	Bague de palier de butée	1
160	403060+	Travers	Thrust plate	Druckplatte	Plaque de pression	1
161	400027	Bøsning	Bushing	Buchse	Douille	2
162	924121	Skive	Washer	Scheibe	Rondelle	2
163	915240	Sætskrue	Screw	Schraube	Vis	2
164	200124	Håndtag kpl.	Handle cpl.	Deichsel	Manette cpl.	1
165	401172	Fjederstyr	Spring handle	Federführung	Guide de ressort	1
170	400276	Nylon bøsning	Nylon bushing	Nylon buchse	Douille en nylon	1
171	906710*+	Gummi-manchet	Rubber sleeve	Gumminutring	Manchette en caoutchouc	1
172	400175	Håndtagsrør	Handle grip black	Handgriffrohr	Tube de poignée	2
173	400887	Støbt sidegreb	Side handle	Seitengriff	Prise latérale coulée	2
174	919624	Skrue	Screw	Schraube	Vis	2
175	400004+	Ventilregulator	Valve regulator	Ventileinsteller	Régulateur de soupape	1
176	400079+	Ventilindsats kpl.	Valve insert cpl.	Kassettenventil kpl.	Corps de soupape cpl.	1
177	400002+	Ventilhus	Valve insert housing	Kassettenventil Gehäuse	Corps de soupape	1
179	400119+	Afstandsør	Spacer pipe	Abstandrohr	Tube entretoise	2
180	935350+	Låsering	Locking ring	Schließring	Circlip	1
181	905120+	Tætningsring	Gasket ring	Dichtungsring	Bague d'étanchéité	1
182	921040	Sikringsmøtrik	Lock nut	Gegenmutter	Ecrou de verrouillage	1
183	951005	Kædesamler	Chain connector	Kettensammler	Chaînon d'assemblage	1
	890050	Hydraulikolie, liter:	Speziel oil, liter:	Speziell Öl, Liter:	Huile hydraulique, Litre:	0,25
	101007	Pumpe kpl. u/ håndtag Alle + mærkede dele indgår	Pump cpl. without handle All parts marked + incl.	Pumpe kpl. ohne Deichsel Alle + gezeichneten Teile sind enthalten	Pompe complète sans poignée. Toutes les pièces marquée d'une + sont incluses	
	101009	Pumpe kpl. m/håndtag Alle dele afbilledet indgår.	Pumpe cpl. w/ handle All illustrated parts incl.	Pumpe kpl. m/ Deichsel Alle gezeichneten Teile sind enthalten.	Pompe complète avec poignée. Toutes les pièces présentées sont incluses.	
	100045	Pakningsæt kpl. Alle *-mærkede dele indgår.	Gasket set cpl. All parts marked * incl.	Dichtungssatz kpl. Alle * gezeichneten Teile sind enthalten.	Jeu complet de joints Toutes les pièces mar-quée d'une * sont incluses.	

6.0 God service efter købet



6.1 Bestilling af reservedele

De rigtige reservedele fås hos forhandleren.

Ved bestilling oplyses:

- Produktets serienummer
- Produktets type og bredde/længde
- Bestillingsnummer

6.2 Garanti/godtgørelse

Reservedele leveret i garantiperioden bliver faktureret. En kreditnota tilsendes straks efter, at de defekte dele er returneret og det er konstateret, at garantibetingelserne er opfyldt.

6.3 Service og reparation

Justeringer og mindre reparationer kan nemt klares på stedet. Derimod bør større reparationer overlades til forhandleren, som har et veluddannet personale og det nødvendige specialværktøj.

Producenten har et ombytningsystem for pumper/cylindre. Disse er renoveret og dækket af garanti.

6.4 Garantibestemmelser

Garantien dækker materiale- og montagefejl på dele, som ved vores eller vores repræsentants undersøgelse viser sig at være forkerte eller utilstrækkelige til normal brug, og som er sendt til os franko inden for den til enhver tid gældende garantiperiode.

Garantien dækker ikke normalt slid eller efterjusteringer.

Garantien er baseret på 1-holdsdrift.

Garantien bortfalder, hvis

- produktet bliver brugt forkert,
- produktet bliver brugt i miljøer, hvortil det ikke er beregnet,
- produktet bliver overbelastet,
- dele bliver udskiftet fejlagtigt eller uoriginale dele bliver anvendt, og der sker skader som følge heraf,
- serviceeftersyn i henhold til vores specifikationer og regelmæssig vedligehold ikke har fundet sted,
- overholdelse af de påkrævede serviceintervaller af en kvalificeret tekniker ikke kan dokumenteres.

Kontrolliste og specifikationer vedrørende service- og sikkerhedseftersyn kan rekvireres hos Deres Logitrans forhandler.

6.5 Ansvarsfraskrivelse

Producenten påtager sig intet ansvar for skader på personer eller ting forvoldt af det leverede produkt, som følge af mangler, fejl eller fejlagtig brug. Ligeledes fralægger producenten sig ethvert ansvar for mistet fortjeneste, driftstab, tidstab, avancetab eller lignende indirekte tab, påført køber eller tredjemand.